

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60335-2-5

2002

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2005-01

Amendement 1

**Appareils électrodomestiques et analogues –
Sécurité –**

**Partie 2-5:
Règles particulières pour les lave-vaisselle**

Amendment 1

**Household and similar electrical appliances –
Safety –**

**Part 2-5:
Particular requirements for dishwashers**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

B

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 61 de la CEI: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
61/2788/FDIS	61/2813/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

INTRODUCTION

Remplacer la deuxième phrase du second alinéa par ce qui suit:

Elle couvre également les situations anormales auxquelles on peut s'attendre dans la pratique et prend en considération les phénomènes électromagnétiques qui peuvent affecter le fonctionnement en toute sécurité des appareils.

19 Fonctionnement anormal

19.101 Ajouter le texte suivant à la Note 1:

- la défaillance ou le blocage de la partie mécanique d'un interrupteur sensible au niveau d'eau. Cette condition de défaut n'est pas appliquée si
 - la section du tuyau alimentant en eau le réservoir d'air est supérieure à 5 cm² et n'a aucune dimension inférieure à 10 mm; et
 - la sortie du réservoir est au moins à 20 mm au-dessus du niveau d'eau le plus haut; et
 - le tuyau raccordant le réservoir d'air à l'interrupteur sensible au niveau d'eau est fixé de façon telle qu'il ne soit pas susceptible de se plier ou de se coincer.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/2788/FDIS	61/2813/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

Replace the second sentence of the second paragraph by the following:

It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

19 Abnormal operation

19.101 *Add to Note 1 the following text:*

- failure or blocking of the mechanical part of a water level switch. This fault condition is not applied if
 - the cross section of the tube supplying the air chamber with water is greater than 5 cm² with no dimension smaller than 10 mm; and
 - the outlet of the chamber is at least 20 mm above the highest water level; and
 - the tube connecting the air-chamber to the water level switch is fixed so that there is no likelihood of bending or pinching.